Ն. 4572 1881 — ՓԵՏՐՎԱՐ 10 ՍԱԼԸ

ԱԼԻՖՐԱՆԿԱ ՓԵՏՐՎԱՐ 22 ՍԱԼԸ — Ն. 4572

22 ԻՆՃԻ ՍԻՆԷ — ١٢٩٨ ՐԷՊԻԼԷՎԼԻ ٢٢ — 40 ՓԱՐԱ.

Մասիսաց Աղաւնի

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԻՐԱՒԻՆԱՍ

22 ԻՆՃԻ ՍԻՆԷ — ١٢٩٦ ՇՈՒՊԱԹ ١٠ — 40 ՓԱՐԱ.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Աթէնա, 21 փետր.

Պու կիւն հարպիեէ նագրէրը, իւչ այսան զիեատէ խրամէթի ասքէրիեէտէ պուլունմուշ օլան նիզամիեէ վէ զայրի նիզամիեէ ասաքիրի բէտիֆէնին սանճագ տրէնա ճէլլի էմրինի հավի օլան իրատէյի գրալիյի մէճլիսի մէպուսանա տրզ իյլէմիշ տիր։

Միլահ, միւհիմմաթ վէ պէյկիր եիւքլիւ օլարագ, պու կիւն Բիրէաեա իւչ վաբար վասբէ օլմուշ տուր։

Մէճլիս եարբն պիւտճէ իւզէրինէ միւզաքէրէ իտէճէք, վէ ոնրա բօլիթիգա միւպահասաթնա պէտ իյլէեճէք տիր։

Լէոնարա, 21 փետրվ.

Էկէրչի միւզաքէրաթ եարբ կիճէտէ խիթամ պուլմազ իսէ, տերհալ պիր գուրա պրագբլարագ, Իրլանտատա թէատրիրի թաղեիգիեէ իճրասը խուսուսունտաքի լայիհա հագգընտա վագը օլան միւզաքէրաթա խիթամ վիրիլմէսինէ տայիր, Մ. Կլատսթընը թարաֆընտան արզ իտիլէն պիր թէքլիֆ, 63 դուրաեա դարշը 415 դուրա իլէ մէճլիսի մէպուսան թարաֆընտան զադուլ օլունմուշ տուր։

Բարիս, 21 փետր.

Պու սապահ չէգան զաղէթալար, կէչէն օգոստոստա Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Աթինա սէֆիրի Մ. Գօրպէթ թարաֆընտան հիւքիւմէթի մանթպուսասընա կէօնտէրիլէն թէլէկրաֆնամէլէր հագգընտա չէտիտ միւթալաաթ պէեան իտիեօրլար։ Պու քէրրէ նէչը օլունան մէզքիւր թէլէկրաֆնամէլէրատ, Մ. Թօմասէնին մէմուրիեէթինտէն վէ Եունանիսթանա 30,000, ատէտ թիւֆէնք սաթմագ իւզրէ իտիլէն վատտան պահս օլունմուշ տուր։

Զաղէթալար պու պապտէ կյզահաթ թալէպ իթմէքտէ տիրլէր։

Զանն օլունտուզունա կէօրէ, պու կիւն մէճլիսի ռեանտա եախօտ մէճլիսի մէպուսանտա պու մատտէ իւզէրինէ հիւքիւմէթ սիդալ վուգու պուլաճագ տրը։

Բարիս, 21 փետրվ.

Մէճլիսի մէպուսանտա, սօլ թարաֆ ազասընտան Մ. Տրվէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Աթինա սէֆիրի Մ. Գօրպէթին, Եունանիսթանա էսլիհա կէօնտէրիլէճէկինի միւպէյյին Ֆրանսա թարաֆընտան իտիլէն վատը միւշիր թէլէկրաֆնամէլէր հագգընտա հիւքիւմէթէպիր սիւալ իրատ իթմիշ տիր։ Միւմայլէյհ տէմիշ տիր քի, «էկէրչի հագգըդաթէն պու վատ վագը օլմուշ իսէ, նէ՞ իչին Սարը Ֆիթապատա զիքր օլունմամըշ տրը, վէ պու սիլահլար իթա օլունմու՞շ մու տուր, եօքսա հալէա շիմտի իթա օլունմագ իւզրէ՞ մի տիր։» Միւմայլէյհ պու մատտէյէր հագգընտա լյզահաթը գաթիեէ իսթէմիշ, վէ շէօյլէ խիթամ վիրմիշ տիր. «Պիր Եունան սէֆինէսինէ թահմիլ իտիլմէք իւզրէ Մարսիլեատա, եախօտ Հավրբեա էսլիհա կէօնտէրիլճէկի սահի՞հ մի տիր։ Էկէր եալան իսէ, թէքզիպ իտիլմէլի տիր։»

Մէճլիս ըէյիսի Մ. Ժիւլ Ֆէրրի, Մ. Տրվէեէ վիրտիկի ճէվապընտա, էսլիհա կէօնտէրմէք խուսուսունտա հիւքիւմէթին Եունանիսթանա վատ իթմիշ օլտուզունու, վէ քէպրլիք տիկէր սուրէթտէ էսլիհա կէօնտէրիլմիշ իտուկինի եալանա չրգարմիշ, վէ տէմիշ տիր քի, «Ֆիլվագը հարպիեէ նագրրը շուսօն վագբթարատա, ուսուլը մէշրուհաը իւզրէ, պիր միգտար իշէ եարամազ էսլիհաեը ֆիրուխթ իթմիշ, վէ պազբլարը տա խարթուճլարը իլէ պիրլիքտէ պունլարը սաթըն ալմագլըղա մուվաֆֆագ օլմուշլար իսէ տէ, հիւքիւմէթ, պունլարըն խարիճէ սէվգինի մէն իթմիշ, վէ պունլարը նագլ իտէն վակօնլարը թէվգբի իթտիրմիշլիր»։

Ըէյիսի միւմայլէյհ, գապիտէթօնան մէսէլէք ու հարբէքէթինին տօզրալուզու մէճլիս թարաֆընտան թահսին օլունաճաղընը մէմուլ իթտիկի պէեան իլէ խաթմը քէլամ իյլէմիշ տիր։

Մ. Կամպէթթա քէլամա ազազլէ, պիր նութգ իրատ իթմիշ, վէ պունտա, քէնարսինին ասլա վիւքէյատան պիրի իւզէրինէ իճրայի թաղեիգ իթմիշ օլմատըղընը վէ էֆքարը հարպճուեանէ իլէ միւթթասրֆ պուլունմատըղընը պէեան վէ իգրար իյլէմիշ տիր։

Պու նութգտան սօնրա, մէճլիս մէսէլէյի եէվմիեէյի սատէճէ դատպուլ իյլէմիշ տիր։

ԱԺԱՆՍ ԲԷՕՑԹԸՐ

Աթինա, 22 փետր.

Մալիեէ նազրրը, տիւնքի կիւն, մէճլիսի մէպուսանա, օրտուտա իւչ այ վէ տահա զիեատէ խրամէթ իթմիշ օլան քեաֆիֆէյի էֆքարը սանճագ ալթընա ճէլպ իտէն իրատէյի գրալիյի թագտիմ իյլէմիշ տիր։

Պատէհու տիկէր պիր իրատէյի զրալի թագտիմ իթմիշ տիր քի, պունունլա հիւքիւմէթին, Եունան օրտուսունա տախիլ օլմագ խթէեէն էճնէպի զապիթէր, մէզքիւր օրտուեա տախիլ օլմազտան էվվէլ, Եունան թէպասը միսիլու տախիլ օլմագ խթէտիքլէրինտէ, գապուլէ հագգը պուլունաճագ տրը։ Պիրի Թրիէսթէտէն 327 ըէս պէյկիր կէթիրտիկի վէ տիկէր իքիսի էսլիհա վէ էլպիսէյի ասքէրիեէ վէ էտէվթը հարպիեէյի համիլ օլտուզու հալտէ, իւչ զրթա սէֆինէ տիւն Բիրէաեա վիրուտ իթմիշ տիր։ Պու կիւնքի մէսէլէյի եէվմիեէ օլան բօլիթիգա մէսէլէսի իւզէրինէ շիտէթլի միւզաքէրաթ վագը օլաճաղը մէմուլ տուր։

Լէոնարա, 22 փետր.

Տիւն ագշամ մէճլիսի մէպուսանտա, Մ. Կլատսթընը Թրանսվասալը միւշքիւլաթընը նամուսը պիր սուրէթտէ հալլ ու թէսվիեէսինէ տայիր իտիլէն մուխապէրաթընը իլէրուլէմէքտէ օլտուզու շայեասընը թաստիգ յլէմիշ տիր։

Տիւն ագշամ ալընան թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ, Ինկիլիզ հիւսար ասքէրլէրի Պիւֆալօ նէհրինի ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ կէչիպ, ասքէրլէր Լէնկ Նիքէ հիւճիւմ իթմէզտէն էվվէլ թէհաշշիւա իթմէքտէ իսիշլէր։

Լէոնարա, 21 փետր.

Աշանթիլէր Դօթ նամ մահէլլին պիր մըդտար մէսաֆէսինէ դատար իլէրլեմիշլէր տիր։ Ինկիլիզ ասքիրի Դօսաթ Դասթէլ նամ պուրունա դատար վասբէ օլմուշլար տրը։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Ուրֆա սանճաղը միւթէսարրըֆլըղը, Թէքֆուր տաղը միւթէսարրըֆլըղընտան միւնֆասըլ Համիտ բաշա հաղրէթլէրինէ իհալէ.

Եէնի-բազար միւթէսարրըֆլըղը, ռիւթպէյի ըէֆիեէյի միրի միրանի իլէ Իմարէ միւթէսարրըֆը սապրդ Ապտիւլ Դատէր Բէմալի էֆէնտիեէ.

Լազագիա սանճաղը միւթէսարրըֆը Ահմէտ էֆէնտիեէ ռիւթպէյի սանկյյէ սրնրֆը միւթէմայիղի.

Թրապիզոն վիլայէթի միւֆէթթիշլիկի, Վան վիլայէթի ատլիեէ միւֆէթթիշի սապրդ Ասըմ պէյ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Խարիճիեէ միւսթէշարը Արթին էֆէնտի հաղրէթլէրինէ թէպտիլէն իքինճի ռիւթպէյի Օսմանի նիշանը ալիսի.

Գօմանտան ֆէրիգ Թէվֆիգ բաշա հաղրէթլէրինէ թէպտիլէն իքինճի ռիւթպէյի Օսմանի.

Թաշ գըշլա գօմանտանը միրլիվա Օսման բաշաեա թէպտիլէն իքինճի ռիւթպէյի Մէճիտի իհսան պույրուլմուշ տուր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Պու կիւնքի Մէսէնճըրտա օգուստուզունա կէօրէ, իւչ հաֆթաեա դատար Իսթանպօլա եէթիշտիրմէք իւզրէ, հիւքիւմէթի Սէնկյյէ ճանիպինէն Նիւ Եորդա 30,000,000 խարթուճ սիբարրշ օլունմուշ տուր։

—Ումումի էֆքարտա ըէտիֆէնին իճրա օլունան մուայեէնէլէրի պուքէրրէ խիթամ պուլմազլէ, պունլարըն սիլահ, էլպիսէ վէ սայիր լէվազիմաթը ասքէրիեէլէրի միւքէմմէլ վէ հազրը օլտուզու հալտէ, հէման իսթէնիլէն մահէլլէ կէնտէրիլմէք իւզրէ, էմրէ միւնթազրը պիր հալտէ պուլունտուգլարը Թիւրքճէ զաղէթալարտա օգունմուշ տուր։

—Իսկէնտէրիեէ բօսթա խաթթընտա իշլէմէքտէ օլան Ազօֆնամ Ռուսիա վաբօրու, Մէրսինէտէն պիր գաչ եիւզ նէֆէր ասքիրի Շահանէ ալտրագ, էվվէլսի կիւն Տէրսաատէթ կէլմիշ տիր։

—Վարնատան Տէրսաատէթ կէլմէքտէ պուլունմուշ օլան Գարվէ նամ Ռուսիա վաբօրու, Միտեա աչգալարընտա մանքինասը սագաթլանարագ, կիւճ հալ իլէ վէ եէլքէն աչարագ Տէրսաատէթէ վասբէ օլապիլմիշ տիր։

—Տիրնթթօ նամ զաղէթանէն պէեանընա կէօրէ, Տէրսաատէթտէ պուլունան Իթալիա սէֆիրինէ վերիլէն թալիմաթա, Եունան մէսէլէսինէ սիֆէրայի ասիրէ, վէ էզճիմիլ Ինկիլթէրրա սէֆիրիյլէ մուվաֆֆագաթքեարանէ սուրէթտէ հարբէքէթ իթմէսի թավսիեէ օլունմուշ տուր։

—Էտիրնէ վիլայէթինին հէր թարաֆընտա ըէտիֆլէր քէմալի կէրմի իլէ մուայեէնէ օլունարագ, էքսէր մահէլլէրին էմրի մուայյէնէսի խիթամ պուլտուղու կիպի, Էտիրնէ պիրինճի վէ իքինճի էֆքարտը ըէտիֆէսինին մուայյէնէլէրի տախի պիթմէք իւզրէ պուլունմուշ վէ մէղքիւր թաղուրլարընը մէվճուտու պէշէր եիւզիւ միլթէճավիզ օլտուզու, վէ ըէտիֆ էֆքարտընքն պէօլիւքլէրի մերքէզլէրինտէ մուայեէնէ օլունտուգտան սօնրա, վէրիլէճէք իքինճի էմրէ գատար խանէլէրինտէ պուլունմագ իւզրէ, դարիեէլէրինէ կիթմէլէրինէ բուխասթ վիրիլտիկինի մահէլլի զաղէթասը եաղբեօր։

—Տէրսաատէթ Ամմանիա սէֆիրի զօնթ Հայֆէլտ ճիւմաա կիւնիւ ադշամը մապէյնի հիւմաեունտա թաամ իթմիքլէրի կիպի, Ինկիլթէրրա սէֆիրի Մ. Կօշէն հաղրէթլէրի տախի ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ ադշամը մապէյնի հիւմաեունտա թաամ իթմիշլէր տիր։

—Վագբթ զաղէթասընտա օգունտուզունա կէօրէ, ումուրը մալիեէճէ թէտապիրի միսթահիլ իթթիխաղը, կէրէք Պապը Ալիտէ վէ կէրէք խազինէյի ճէլիլէտէ էն պիւյիւք մէշղուլիեէթլէրտէն օլուպ, թէտապիրի մէզպուրէնէն ճիւմէսինտէն ագտէմ իսթիկրտող մատտէսինի իքմալէ զայրէթ օլունմագտա տրը։

Պանդը Օսմանի տիրէքթօրու Մ. Ֆօսթէր, պիր միեօն լիրալրգ ավանա մատտէսինի գուվվէյի գարիպէեէ կէթիրմէք իւզրէ խիշ։

Պու խուսուսա տայիր ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթ, հէնուզ հաղրգի վէճհ իւզրէ իշլիտիլմէյիպ, անճագ էրպապը վուգուֆատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, պանդը մէզքիւր, աչարատան 850 պին լիրա գապզ իթմէկէ օլան հուգուգունու խազինէյի մալիեէեէ թէրք իյլէտիքտէն սօնրա, պիր մըգտար նուգուտ տախի վիրմէք խթէեօր, վէ չիմտի միւզաքէրէ, նագտէն վիրիլէճէք մէպալիղին միդտարընդն թիյեէնի իւզրինէ ճէրէեան իյլէեօր։

Միդտարը մէզպուր թայեին օլունտուգտան սօնրա, թէէմինաթ ճիհէթի գարարը ըէսմի ալընա ալընաճագ տրը։

Թէէմինաթ մատտէսինտէ էսասէն իթթիֆագ հուսուլէ կէլմիշ օլուպ, ֆտգաթ սուրէթի իճրա կիպի մուամէլէնին թէֆէրրուաթը միւզաքէրէ թահթընտա իմիշ։

Թէէմինաթ օլարագ Պէյրութ վէ Սէլանիք կէօմրիքլէրի վարիտաթը կէօսթէրիլէճէկի սէյլէնմէքտէ իսէ տէ, մուախխարէն պունլարա պէտէլ տիկէր իքի մահէլլ կէօմրիքլէրինին իրատը կէօսթէրիլէճէկի իշիտիմիշ տիր։

—Բէզալիք մէզքիւր զաղէթանընդ, Ամմանիատան էն սօն ալտրզը մալիմաթա նէզարէն, Եունանիսթանընդ շիմտիեէ գատար սիլահ թահթընա ալագիտիկի ասքէրին միդտարը, անճագ 50 պինէ վասբէ օլագիլմիշ տիր։

Իշլու ասքէրին պիր միդտարը, նիշանճը պէօլիւքլէրի օլուպ, պունլար ֆիսթան վէ չաքէթ կիյինմէքտէ իմիշլէր։

Ամմանիա վէ Իթալիատան Աթինաեա կէլէն կէօնիլլիւլէրին միդտարը բէք աղ օլուպ, հիւքիւմէթ պունլարա հէր կիւն պիր ֆրանգ վիրմէքտէ իմիշ։

—Մէսէնճըրը ըիվաեէթինէ կէօրէ, Եունան հուսուսունտա պուլունան ասքիրի Շահանէեէ գօմանտա իսէճէք օլան իւմէրանընդ էսամիսի, ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ հարպիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն հուգուրը հիւմաեունա արզ իտիլմիշ, վէ պունլարա միւթէալիզ իրատէյի Շահանէնին պիր իքի կիւնէ գատար չէրէֆսուսուրու մէմուլ պուլունմուշ տուր։

—Իսթանպուլ զաղէթասը «էմլաք վիրկիսի» իւնվանը յլա շու ֆըգրաեը նէյր իտիեօր.

«Մէմալիքի շահանէտէ էմլաք սահիպի օլան Ինկիլիզ թէպասընտան պիր չօզու պէշ սէնէլիք էմլաք վիրկիսինին բէշինէն թէէտիեէսի մէսէլէսինի միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ, ճիւմաա կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա Ֆրանսիզ Մէմօրիալ սալօնունտա իճթիմա իթմիշլէր տիր։

«Իշպու իճթիմատէ միւզաքէրաթը խէֆիեէ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, Ինկիլթէրրա սէֆիրինէ թագտիմ օլունմագ վէ Ինկիլիզ թէպասընդն իսթիգրազը մէճպուրի ալէյհինտէքի իթիրազաթընը հավի պուլունմագ իւզրէ, պիր լայիհա գալէմէ ալմագ իչին պիր գօմիթէ թայեին իտիլմիշ օլտուզունու պէեան իտէպիլիրիզ։

«Իշպու գօմիթէյնին սայիր միլլէթլէրին վէքիլլէրի իլէ մուխապէրաթտա պուլունմասընա տախի մէճլիսնիեէթ վիրիլմիշ տիր։ Իճթիմատէ հաղրը պուլունանլարան պազբլարը սիֆէրատա թագտիմ օլունաճագ լայիհատա, մուահէտատթը ադթիդա մուճիպինճէ, Ինկիլիզ թէպասընդն հայիզ օլտուզլարը հուդուգու վէզայիֆին թէսրիհ օլունմասը քէյֆիեէթինին տախի թալէպ օլունմասը ըէյինտէ պուլունմուշլար տրը։»

—Խագանը էսպագ Սուլթան Ապտիւլ Ազիզ խանը մէրհումունսէր գուրէնալէրի, ռապրդ Հաֆըզ Մէհէմմէտ պէյին Իսկիլիտարտա Իհսանիեէ մահէլլէսինտէ քեային գօնագլարընա սարիզլէր կիրիպ, բէք չօդ էշեա վէ ավանի սիրդաթ իթտիքլէրի վէ աչարըլան էշեանընդն բէք քիւլլիեէթլի օլմասընա նէզարէն, սարիզլէր պէշ ալթը քիշիտէն գիեատէ օլմալարը լազմ կէլմիկի իշիտիլմիշ տիր։

—Պուրսա վէ Իզմիտ վէ Դասթամոնի ասքիրի ըէտիֆէսինին սընըֆը մուգատտէմ թապուրլարընտան 12 թապուրուն, չէնա կիւնէ գատար Տէրսաատէթ կէօնտէրիլմէսի խուսուսունա տայիր հարպիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն իդթիզա խէնէրէք պա թէլէկրաֆ էմրէր վիրիլմիշ, վէ ասքիրի մէզպուրէ հիյնի վիրուտինտէ տօզրուճա Սէլիմիեէ դրշասընա չէգալարըլըպ, օրատա միւսաֆիր իտիլէճէք իմիշ։

—Էրզադը ասքէրիեէ միւթէհիտիւ հաճի Մուսթաֆա էֆէնտի հազրէթլէրինին էտիրնէտէ ասքէր թայեինլէրինի վիրմէեէ մէմուր օլան վէքիլի Եանգօ էֆէնտի ալէյհինէ, իքինճի օրտույի հիւմաեուն տիվանը հարպընտան իսթիլաս տավասը իդամէ օլունարագ, միւմայլէյհին թահթը իսթինթագա ալընտըղընը, վէ քէյֆիեէթին մահքէմէյի նիզամիեէտէ բույյէթ օլունաճաղընը իշիտիրտիկինի, վէ ըիվաեէթէ կէօրէ, շիմտիլիք պէեան օլունան իսթիլասաթ, 150 լիրաեը միւթէճավիզ օլուպ, պիր եանտան տախի զուհուր իթմէքտէ օլտուզունու, վէ պու պապտէ ալընաճագ մալիմաթըն պունտան սօնրա պէրթաֆսիլ նագլ օլունաճաղընը էտիրնէ զաղէթասը եաղբեօր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Աթինա, 21 փետր.

Պու կիւն հարպիեէ նագրրը, իւչ այսան զիեատէ խրամէթի ասքէրիեէտէ պուլունմուշ օլան նիզամիեէ վէ զայրի նիզամիեէ ասաքիրի ըէտիֆէնին սանճագ տրէնա ճէլլի էմրինի հավի օլան իրատէյի գրալիյի մէճլիսի մէպուսանա տրզ իյլէմիշ տիր։

Միլահ, միւհիմմաթ վէ պէյկիր եիւքլիւ օլարագ, պու կիւն Բիրէաեա իւչ վաբար վասբէ օլմուշ տուր։

Մէճլիս եարբն պիւտճէ իւզէրինէ միւզաքէրէ իտէճէք, վէ ոնրա բօլիթիգա միւպահասաթնա պէտ իյլէեճէք տիր։

Լէոնարա, 21 փետրվ.

Էկէրչի միւզաքէրաթ եարբ կիճէտէ խիթամ պուլմազ իսէ, տերհալ պիր գուրա պրագբլարագ, Իրլանտատա թէատրիրի թաղեիգիեէ իճրասը խուսուսունտաքի լայիհա հագգընտա վագը օլան միւզաքէրաթա խիթամ վիրիլմէսինէ տայիր, Մ. Կլատսթընը թարաֆընտան արզ իտիլէն պիր թէքլիֆ, 63 դուրաեա դարշը 415 դուրա իլէ մէճլիսի մէպուսան թարաֆընտան զադուլ օլունմուշ տուր։

Բարիս, 21 փետր.

Պու սապահ չէգան զաղէթալար, կէչէն օգոստոստա Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Աթինա սէֆիրի Մ. Գօրպէթ թարաֆընտան հիւքիւմէթի մանթպուսասընա կէօնտէրիլէն թէլէկրաֆնամէլէր հագգընտա չէտիտ միւթալաաթ պէեան իտիեօրլար։ Պու քէրրէ նէչը օլունան մէզքիւր թէլէկրաֆնամէլէրատ, Մ. Թօմասէնին մէմուրիեէթինտէն վէ Եունանիսթանա 30,000, ատէտ թիւֆէնք սաթմագ իւզրէ իտիլէն վատտան պահս օլունմուշ տուր։

Զաղէթալար պու պապտէ կյզահաթ թալէպ իթմէքտէ տիրլէր։

Զանն օլունտուզունա կէօրէ, պու կիւն մէճլիսի ռեանտա եախօտ մէճլիսի մէպուսանտա պու մատտէ իւզէրինէ հիւքիւմէթ սիդալ վուգու պուլաճագ տրը։

Բարիս, 21 փետրվ.

Մէճլիսի մէպուսանտա, սօլ թարաֆ ազասընտան Մ. Տրվէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Աթինա սէֆիրի Մ. Գօրպէթին, Եունանիսթանա էսլիհա կէօնտէրիլէճէկինի միւպէյյին Ֆրանսա թարաֆընտան իտիլէն վատը միւշիր թէլէկրաֆնամէլէր հագգընտա հիւքիւմէթէպիր սիւալ իրատ իթմիշ տիր։ Միւմայլէյհ տէմիշ տիր քի, «էկէրչի հագգըդաթէն պու վատ վագը օլմուշ իսէ, նէ՞ իչին Սարը Ֆիթապատա զիքր օլունմամըշ տրը, վէ պու սիլահլար իթա օլունմու՞շ մու տուր, եօքսա հալէա շիմտի իթա օլունմագ իւզրէ՞ մի տիր։» Միւմայլէյհ պու մատտէյէր հագգընտա լյզահաթը գաթիեէ իսթէմիշ, վէ շէօյլէ խիթամ վիրմիշ տիր. «Պիր Եունան սէֆինէսինէ թահմիլ իտիլմէք իւզրէ Մարսիլեատա, եախօտ Հավրբեա էսլիհա կէօնտէրիլճէկի սահի՞հ մի տիր։ Էկէր եալան իսէ, թէքզիպ իտիլմէլի տիր։»

Մէճլիս ըէյիսի Մ. Ժիւլ Ֆէրրի, Մ. Տրվէեէ վիրտիկի ճէվապընտա, էսլիհա կէօնտէրմէք խուսուսունտա հիւքիւմէթին Եունանիսթանա վատ իթմիշ օլտուզունու, վէ քէպրլիք տիկէր սուրէթտէ էսլիհա կէօնտէրիլմիշ իտուկինի եալանա չրգարմիշ, վէ տէմիշ տիր քի, «Ֆիլվագը հարպիեէ նագրրը շուսօն վագբթարատա, ուսուլը մէշրուհաը իւզրէ, պիր միգտար իշէ եարամազ էսլիհաեը ֆիրուխթ իթմիշ, վէ պազբլարը տա խարթուճլարը իլէ պիրլիքտէ պունլարը սաթըն ալմագլըղա մուվաֆֆագ օլմուշլար իսէ տէ, հիւքիւմէթ, պունլարըն խարիճէ սէվգինի մէն իթմիշ, վէ պունլարը նագլ իտէն վակօնլարը թէվգբի իթտիրմիշլիր»։

Ըէյիսի միւմայլէյհ, գապիտէթօնան մէսէլէք ու հարբէքէթինին տօզրալուզու մէճլիս թարաֆընտան թահսին օլունաճաղընը մէմուլ իթտիկի պէեան իլէ խաթմը քէլամ իյլէմիշ տիր։

Մ. Կամպէթթա քէլամա ազազլէ, պիր նութգ իրատ իթմիշ, վէ պունտա, քէնարսինին ասլա վիւքէյատան պիրի իւզէրինէ իճրայի թաղեիգ իթմիշ օլմատըղընը վէ էֆքարը հարպճուեանէ իլէ միւթթասրֆ պուլունմատըղընը պէեան վէ իգրար իյլէմիշ տիր։

Պու նութգտան սօնրա, մէճլիս մէսէլէյի եէվմիեէյի սատէճէ դատպուլ իյլէմիշ տիր։

ԱԺԱՆՍ ԲԷՕՑԹԸՐ

Աթինա, 22 փետր.

Մալիեէ նազրրը, տիւնքի կիւն, մէճլիսի մէպուսանա, օրտուտա իւչ այ վէ տահա զիեատէ խրամէթ իթմիշ օլան քեաֆիֆէյի էֆքարը սանճագ ալթընա ճէլպ իտէն իրատէյի գրալիյի թագտիմ իյլէմիշ տիր։

Պատէհու տիկէր պիր իրատէյի զրալի թագտիմ իթմիշ տիր քի, պունունլա հիւքիւմէթին, Եունան օրտուսունա տախիլ օլմագ խթէեէն էճնէպի զապիթէր, մէզքիւր օրտուեա տախիլ օլմազտան էվվէլ, Եունան թէպասը միսիլու տախիլ օլմագ խթէտիքլէրինտէ, գապուլէ հագգը պուլունաճագ տրը։ Պիրի Թրիէսթէտէն 327 ըէս պէյկիր կէթիրտիկի վէ տիկէր իքիսի էսլիհա վէ էլպիսէյի ասքէրիեէ վէ էտէվթը հարպիեէյի համիլ օլտուզու հալտէ, իւչ զրթա սէֆինէ տիւն Բիրէաեա վիրուտ իթմիշ տիր։ Պու կիւնքի մէսէլէյի եէվմիեէ օլան բօլիթիգա մէսէլէսի իւզէրինէ շիտէթլի միւզաքէրաթ վագը օլաճաղը մէմուլ տուր։

Լէոնարա, 22 փետր.

Տիւն ագշամ մէճլիսի մէպուսանտա, Մ. Կլատսթընը Թրանսվասալը միւշքիւլաթընը նամուսը պիր սուրէթտէ հալլ ու թէսվիեէսինէ տայիր իտիլէն մուխապէրաթընը իլէրուլէմէքտէ օլտուզու շայեասընը թաստիգ յլէմիշ տիր։

Տիւն ագշամ ալընան թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ, Ինկիլիզ հիւսար ասքէրլէրի Պիւֆալօ նէհրինի ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ կէչիպ, ասքէրլէր Լէնկ Նիքէ հիւճիւմ իթմէզտէն էվվէլ թէհաշշիւա իթմէքտէ իսիշլէր։

Լէոնարա, 21 փետր.

Աշանթիլէր Դօթ նամ մահէլլին պիր մըգտար մէսաֆէսինէ դատար իլէրլեմիշլէր տիր։ Ինկիլիզ ասքիրի Դօսաթ Դասթէլ նամ պուրունա դատար վասբէ օլմուշլար տրը։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Ուրֆա սանճաղը միւթէսարրըֆլըղը, Թէքֆուր տաղը միւթէսարրըֆլըղընտան միւնֆասըլ Համիտ բաշա հաղրէթլէրինէ իհալէ.

Եէնի-բազար միւթէսարրըֆլըղը, ռիւթպէյի ըէֆիեէյի միրի միրանի իլէ Իմարէ միւթէսարրըֆը սապրդ Ապտիւլ Դատէր Բէմալի էֆէնտիեէ.

Լազագիա սանճաղը միւթէսարրըֆը Ահմէտ էֆէնտիեէ ռիւթպէյի սանկյյէ սրնրֆը միւթէմայիղի.

Թրապիզոն վիլայէթի միւֆէթթիշլիկի, Վան վիլայէթի ատլիեէ միւֆէթթիշի սապրդ Ասըմ պէյ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Խարիճիեէ միւսթէշարը Արթին էֆէնտի հաղրէթլէրինէ թէպտիլէն իքինճի ռիւթպէյի Օսմանի նիշանը ալիսի.

Գօմանտան ֆէրիգ Թէվֆիգ բաշա հաղրէթլէրինէ թէպտիլէն իքինճի ռիւթպէյի Օսմանի.

Թաշ գըշլա գօմանտանը միրլիվա Օսման բաշաեա թէպտիլէն իքինճի ռիւթպէյի Մէճիտի իհսան պույրուլմուշ տուր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Պու կիւնքի Մէսէնճըրտա օգուստուզունա կէօրէ, իւչ հաֆթաեա դատար Իսթանպօլա եէթիշտիրմէք իւզրէ, հիւքիւմէթի Սէնկյյէ ճանիպինէն Նիւ Եորդա 30,000,000 խարթուճ սիբարրշ օլունմուշ տուր։

—Ումումի էֆքարտա ըէտիֆէնին իճրա օլունան մուայեէնէլէրի պուքէրրէ խիթամ պուլմազլէ, պունլարըն սիլահ, էլպիսէ վէ սայիր լէվազիմաթը ասքէրիեէլէրի միւքէմմէլ վէ հազրը օլտուզու հալտէ, հէման իսթէնիլէն մահէլլէ կէնտէրիլմէք իւզրէ, էմրէ միւնթազրը պիր հալտէ պուլունտուգլարը Թիւրքճէ զաղէթալարտա օգունմուշ տուր։

—Իսկէնտէրիեէ բօսթա խաթթընտա իշլէմէքտէ օլան Ազօֆնամ Ռուսիա վաբօրու, Մէրսինէտէն պիր գաչ եիւզ նէֆէր ասքիրի Շահանէ ալտրագ, էվվէլսի կիւն Տէրսաատէթ կէլմիշ տիր։

—Վարնատան Տէրսաատէթ կէլմէքտէ պուլունմուշ օլան Գարվէ նամ Ռուսիա վաբօրու, Միտեա աչգալարընտա մանքինասը սագաթլանարագ, կիւճ հալ իլէ վէ եէլքէն աչարագ Տէրսաատէթէ վասբէ օլապիլմիշ տիր։

—Տիրնթթօ նամ զաղէթանէն պէեանընա կէօրէ, Տէրսաատէթտէ պուլունան Իթալիա սէֆիրինէ վերիլէն թալիմաթա, Եունան մէսէլէսինտէ սիֆէրայի ասիրէ, վէ էզճիմիլ Ինկիլթէրրա սէֆիրիյլէ մուվաֆֆագաթքեարանէ սուրէթտէ հարբէքէթ իթմէսի թավսիեէ օլունմուշ տուր։

—Էտիրնէ վիլայէթինին հէր թարաֆընտա ըէտիֆլէր քէմալի կէրմի իլէ մուայեէնէ օլունարագ, էքսէր մահէլլէրին էմրի մուայյէնէսի խիթամ պուլտուղու կիպի, Էտիրնէ պիրինճի վէ իքինճի էֆքարտը ըէտիֆէսինին մուայյէնէլէրի տախի պիթմէք իւզրէ պուլունմուշ վէ մէղքիւր թաղուրլարընը մէվճուտու պէշէր եիւզիւ միլթէճավիզ օլտուզու, վէ ըէտիֆ էֆքարտընքն պէօլիւքլէրի մերքէզլէրինտէ մուայեէնէ օլունտուգտան սօնրա, վէրիլէճէք իքինճի էմրէ գատար խանէլէրինտէ պուլունմագ իւզրէ, դարիեէլէրինէ կիթմէլէրինէ բուխասթ վիրիլտիկինի մահէլլի զաղէթասը եաղբեօր։

—Տէրսաատէթ Ամմանիա սէֆիրի զօնթ Հայֆէլտ ճիւմաա կիւնիւ ադշամը մապէյնի հիւմաեունտա թաամ իթմիքլէրի կիպի, Ինկիլթէրրա սէֆիրի Մ. Կօշէն հաղրէթլէրի տախի ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ ադշամը մապէյնի հիւմաեունտա թաամ իթմիշլէր տիր։

—Վագբթ զաղէթասընտա օգունտուզունա կէօրէ, ումուրը մալիեէճէ թէտապիրի միսթահիլ իթթիխաղը, կէրէք Պապը Ալիտէ վէ կէրէք խազինէյի ճէլիլէտէ էն պիւյիւք մէշղուլիեէթլէրտէն օլուպ, թէտապիրի մէզպուրէնէն ճիւմէսինտէն ագտէմ իսթիկրտող մատտէսինի իքմալէ զայրէթ օլունմագտա տրը։

Պանդը Օսմանի տիրէքթօրու Մ. Ֆօսթէր, պիր միեօն լիրալրգ ավանա մատտէսինի գուվվէյի գարիպէեէ կէթիրմէք իւզրէ խիշ։

Պու խուսուսա տայիր ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթ, հէնուզ հաղրգի վէճհ իւզրէ իշլիտիլմէյիպ, անճագ էրպապը վուգուֆատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, պանդը մէզքիւր, աչարատան 850 պին լիրա գապզ իթմէկէ օլան հուգուգունու խազինէյի մալիեէեէ թէրք իյլէտիքտէն սօնրա, պիր մըգտար նուգուտ տախի վիրմէք խթէեօր, վէ չիմտի միւզաքէրէ, նագտէն վիրիլէճէք մէպալիղին միդտարընդն թիյեէնի իւզրինէ ճէրէեան իյլէեօր։

Միդտարը մէզպուր թայեին օլունտուգտան սօնրա, թէէմինաթ ճիհէթի գարարը ըէսմի ալընա ալընաճագ տրը։

Թէէմինաթ մատտէսինտէ էսասէն իթթիֆագ հուսուլէ կէլմիշ օլուպ, ֆտգաթ սուրէթի իճրա կիպի մուամէլէնին թէֆէրրուաթը միւզաքէրէ թահթընտա իմիշ։

Թէէմինաթ օլարագ Պէյրութ վէ Սէլանիք կէօմրիքլէրի վարիտաթը կէօսթէրիլէճէկի սէյլէնմէքտէ իսէ տէ, մուախխարէն պունլարա պէտէլ տիկէր իքի մահէլլ կէօմրիքլէրինին իրատը կէօսթէրիլէճ

—Փետրվար 2 Թարիխիյէ Գահիրէտէն Բարիզին Թան՝ զաղէթասը-նա աթիտէի մէքթուպ եաղըմըշ տըր.

Տիւնքի կիւն սապահըն սաաթ օն պիրինտէ Ապիտին սէրաեքնա պուլունան սաաքիրի խասսա պիրին-ճի ալաեքնա մէնսուպ թաղրիպա 200 նէֆէր ասքէր, քէնտի գօմանտանլարը միրալայ Ալի պէյ Տիպին, հարպիեէ նէզարէթինին էմրի ի-զէրինէ հապսէ իլգա իտիլմիշ օլ-տուղունու խապէր ալարագ, սի-լահլա Գասրէլ Նիլէ հիւճում իթ-միշլէր, վէ սինկիւ իլէ իշերի կիր-միշլէր տիր։ Մահէլի մէղպուրտէ պիկճիւմլէ մէվանիին էօնիւ ալընըպ գարուլար գըրըլմըշ, վէ միրալայ գուրթարըլըպ, քէնտի ասքէրլէ-րիլլէ պիրլիքտէ Ապիտին սէրա-եքնա ավտէթ իյլէմիշ տիր։

Իշպու վէգաիյի վէխիմէ հագ-գընա մէնապի մէվուզգէտէն մա-լիւմաթը աթիեէ ալընմըշ տըր։

Մըսըրտա ասքէր իլի սընըքա միւնդասէմ օլուպ, պիրիսի Արապ զապիթլէրի տիր, վէ տիկերի եէր-լի Օսմանլը զապիթլէրի տիր։ Օս-մանլըլար Արապլար հագգընա տէրքեար օլան նէֆրէթլէրինի ա-լա սէթր իթմէյիպ, պունլարը ֆէլ-լահ թէսիեէ իտէրլէր, վէ Արապ-լար տա հէր մէսնէտ վէ բիւթպէ-նին Օսմանլըլարա հաոր իտիլմէքտէ օրմասընտան տօլաեը չէտիտէն թէ-շէքքի իթմէքտէ տիրլէր։

Իշպու խօշնուտսուզլուգ օլ աէ-բէճեեէտէք քէսպի չիտէթ իյլէ-միշ տիր քի, ասլէն Զէրքէս օլան հարպիեէ նաղբրը Օսման Բէգի բաշանըն էվամիրի, բէք չօղ Արապ զապիթան թարաֆընտան, էզճիւմ-լէ պունլարըն ամիդ բէֆիգի Ալի պէյ թարաֆընտան ապա տինլէ-նիլմէմէքտէ տիր։ Հաթթա բիվայէթ օլունտուղունա կէօրէ, նաղբրը միւ-շարիլէյհին աղլինի թալեպ իթմէք իւզրէ, զապիթանը միւմանլէյհիւմ թարաֆընտան պիր արզուհալ իմ-զա իտիլմիշ տիր։ Տիւն սապահ, հարպիեէ նաղբրը, միրալայ Ալի պէ-յի ճէլպ իթմիշ իսէ տէ, միւմանի-լէյհ պու էմրէ մուվաֆֆագաթ իթմէմիշ տիր։ Խըտիվ հազրէթլէրի պու իթաաթսըզլըգ խապէրինի ա-լըբ ալմաղ, միրալայը միւմանլէյհէ, տէրհալ հարպիեէ նաղբրը նէզտի-նէ կիթմէսի իչին էմր վիրմիշ տիր։ Միրալայ, պու էմրէ իթաաթ իթ-միշ, վէ հարպիեէ նաղբրը յա զա-եէթ շիտտէթլի պիր միւլագաթտա պուլունմուշ տուր։

Հարպիեէ նաղբրը, ալաեքնէն գօմանտանլըղընը ֆալանճա զապի-թէ թէրք իթմէսինի միրալաեա պէ-եան իթտիկինտէ, միւմանլէյհ պու թէտպիր ալէյհինտէ շէտիտէն բը-ըօթէսթօ իթմիշ, վէ օլ վագթի միւշար վէ միւմանլէյհիւմ միեա-նէսինտէ պիր միւճատէլէ պաշլա-եըպ, պու միւճատէլէ ֆէնա պիր նուրէթ քէսպ իթմիշ, վէ միրալայ, Օսման բաշա թարաֆընտան ճէլպ իտիլէն ասքիրե թէսլիմ իտիլ-ըէք, թահթը թէվզըֆա ալընմըշ տըր։ Միւմանլէյհին, քէնտի գօ-մանտասը թահթընա պուլունան ասքիր մարիֆէթիյլէ նէ նուրէթ-լէ դուրթարըլըղընը մուգատտէ-մէտէ եաղմըշ օլտուղումուզտան, թէքրարընտան սարֆը նազար ի-տերիզ։

Գարղաշալըգ զէմանընտա, իլք գարղաշալըգ խապէրինի ալարագ գօշմուշ օլան պաղը բաշալար, էղ-ճիւմլէ Ֆրանսըզ օրտուսունուն իլի աթիդ պիւյիւք զապիթանը օլան Լարմէ բաշա վէ Ժագիեր բաշա, էրպապը գէբամ թարաֆընտան մուհասէրե իտիլմիշլէր տիր։ Ամէ-րիգալը Սթօն բաշանըն էլպիսէսի եէրթըլմըշ, վէ տիկէր պիր բաշա տախի եէտիյի թէբմէլէրտէն եէրէ եուվարլանմըշ տըր։

Հէյեէթի նէզար, վէգալի մէղ-քիւրէյի խապէր ալտըգլարընտա, տէրհալ Ապիտին սէրաեքնա կիթ-միշլէր, վէ Խըտիվ հազրէթլէրինին բիեասէթլէրի թահթընա պիր մէճլիս ագա իթմիշլէր տիր։ Զիքր օլունան ալայ, վէգաիեէ ինթիգա-ըէն, սիլահ ալթընա տուրմադ-տա իլքէն, պիր եավէրի հարպ կէլիպ, դըշալարընա կիրմէլէրինի էմր իյլէմիշ տիր։ Ֆագաթ պունլ-ըր, քէնտիլէրի գանլարընը Խը-տիվ հազրէթլէրի իչին ֆէտտա իթ-մէկէ հազրը իսէլէր տէ, գօման-տանլարընը թէսլիմ իթմէքտէն ի-սէ, էօլմէյի տահա պիեատէ միւ-լահաճահ ատտ իյլէտիլէրինի, վէ հարպիեէ նաղբրը Օսման Բէգի բաշանըն ազլինի իսթէտիքլէրինի ճէվապէն պիլտիրմիշլէր տիր։

Մէճլիս, ուզուն միւզաքէրաթ-տան սօնրա, ազատան էքսէրիսի-նին շէտիտէն մուզայիր էֆքեար պէեան իթմէյէրինէ նիսպէթէն, հէր շէյտէն եվվէլ ասքէրին հէ-եէճանընը թէսկին իթմէք լազըմ օլտուղունու գարարլաշտըրմըշ տըր։ Պինապէրին ասքիրի մէրգումէեէ, միրալայլարը քէնտի պայլարը գօ-մանտանը գալաճաղը խապէր վի-րիլմիշ տիր։ Ասքէրլէր պու խապէ-րի, «Եա՛շասըն Խրտիվ հազրէթլէ-րի» տէեու պաղրըշարագ թէլագ-դը իթմիշլէր տիր։

Սէպաթ վէ շէճաաթը մալիմ օլան Մահմուտ Պարօտի բաշա հար-պիեէ նաղբրը թայինին օլունմուշ տուր։

Հէր նէ գատար իշպու ասքէրի գարըշդուլըղընի բօլթիդաճա հիչ պիր էհէմմիյէթի եօգ իսէ տէ, պունտան տօլաեը պաղը զէվաթընի վաղիեէթի, սիւչարը մուխթարա օլապիլիր։

—Զապթիեէ նաղբրը սապդ Հաֆըզ բաշա հազրէթլէրի թարա-ֆընտան Իսթանպուլ զաղէթասը ալէյհինէ իգամէ օլունան տավա-նընն թէտգըգաթը էվվէլիեէսինի իճ-բա իթմէք իւզրէ, Պաղը Ալիտէ թէշքիլ օլունան գօմիսիօն, ճիւմա իրթէսի կիւնիւ Շուրայի տէվլէթ ազայի քիրամընտան Միտհաթ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին թահթը բիեասէթլէրինտէ պուլունտուղու հալտէ իճթիմա իյլէմիշ տիր։

Հաֆըզ բաշա հազրէթլէրի թա-րաֆընտան վէքիլ օլան Ռուբէն էֆ-Դուեուճեան իլէ Իսթանպուլ զա-զէթասընըն միւտիրի մէսուսու Մ. Հանրի Հանլի վէ վէքիլի Մ. Ճվա-լիեէ հազրը պուլունմուշլար տըր։

Միւշարիլէյհ հազրէթլէրինէ վէ-քալէթ իտէն Ռուբէն էֆէնտի թա-րաֆընտան թանզիմ օլունան իտ-տաանամէ լայիհասը միւտտայի ա-լէյհէ թէպլիղ օլունտուղունան, միւտտայի ալէյհ տախի ճէվապ իպթիտար իտէրէք, Իսթանպուլ զա-զէթասընըն բաշայի միւշարիլէյհ ա-լէյհինտէ իսթիլա ազվիեաթընտա պուլունմաեըպ, շու գատար քի զապթիեէ վէզնէսինտէն պաղը մէ-պալիզի մէշրուութ լէհինէ սարֆ իթմէք լազըմ կէլիր իւզէն, պաշգա մահէլլէրէ սարֆ իթտիկինի, վէ պէօյլէ շէյլեր էվրօբատա տախի վագը օլուպ, նամուսա ինթիդալ իտէճէք նէշրիեաթտան օլմատըղը-նը, վէ Թիւրքճէ զաղէթալար տախի բաշայի միւշարիլէյհ ալէյհինէ պա-զը պէնտլէր նէշր իթմիշ օլտուղ-լարը հալտէ, անլէր ալէյհինէ ի-զամէյի տավա օլունմաեըպ տա, Իսթանպուլ զաղէթասընտան շի-քեայէթ օլունմասը մուճիպի իս-թիզրապ օլտուղունու իֆատէ իյլէ-միշ տիր։

Ռուբէն էֆէնտի իսէ, Հաֆըզ բաշա հազրէթլէրի ժանտարմա գօ-միսիօնու թարաֆընտան ճէլպ, վէ կիւեա պիր աղ միւտտէթ թէվզըֆ օլունտուղլարընա տայիր Իսթան-պուլ զաղէթասընտա միւնտերիճ բիվայէթլէր քիւլլիեէն պիէսա օլ-տուղունտան, նէշրի զէմմ ու գատ ճիւրմինի իրթիքապ իթմիշ պու-լունտուղունու, վէ Թիւրքճէ զա-զէթալարըն միւշարիլէյհ ալէյհին-տէքի նէշրիեաթը պահսընա կէլին-ճէ, Թիւրքճէ զաղէթալարըն Հա-ֆըզ բաշա հազրէթլէրի ալէյհին-տէքի նէշրիեաթը հիչ պիր վէճհլէ նամուսա տօգունաճագ շէյլեր օլ-մատըղընը արզ վէ պէեան իթմիշ տիր։

Միւտտայի ալէյհ տախի Հաֆըզ բաշա հազրէթլէրինին ալէյհլերին-տէ նէշր օլունան պաղը մէվատը իսպաթա գատըր օլտուղունու իս-տատա իյլէմէսիյլէ, գօմիսիօնճա պատ-էլ միւզաքէրէ մանթուսաթ նիզամ-նամէսի հիւքմինճէ միւտտայի ա-լէյհ թարաֆընտան պէեան օլու-նան շահիտլէրին տիյնէնիլմէլէրի զըմնընտա օն պէշ կիւն սօնրա, եա-նի բուսի փեարվարըն եիկիրմի պի-րինճի ճիւմա իրթէսի կիւնիւ ագ-ատը իճթիմաեա գարար վիրիլմիշ տիր։

—Եանեատան Գօրէսբօնտանս Բօ-լիթիգ զաղէթասընա եազըլըզընա կէօրէ, օրալարտա մէվճուտ օլան ասքիրի շահանէ, 24 թապուր բի-եատէ, վէ 6 թապուր ասքիրի բէտիֆէ օլմագ իւզրէ, 17 պին նէ-ֆէրտէն միւրէքքէպ օլուպ, Հան-րի Մարթինի թիւֆէնքէրիյլէ սի-լահլանմըշ տըրլար։

Ասքիրի մէղբիւրէնին 8 թապու-րու Նարտէտէ, 13 թապուրու Եանեատա վէ 2 թապուրու Բրէ-վեզատա վէ պիր թապուրու Մէթ-բօվատա իգամէթ իթմէքտէ օլուպ, թահսիլթէքն դօլայլաշմասը իչին տախի քէօյլէրէ պիր գաչ պէօլիւք սէվգ օլունմուշ տուր։

Եանեա թարաֆլարընտա քեաֆ-ֆէսի Գրիւպ թօբլարտան միւրէք-քէպ օլմագ իւզրէ, տէօրտիւ սահ-րա վէ տէօրտիւ տաղ օլարագ 8 պաթարեա թօք մէվճուտ օլուպ, թօքճու նէֆէրաթը տախի պիր զապթի 1180 նէֆէր տիր։

Մէղբիւր թօբլարտան իլքի պա-թարեա սահրա վէ իլքի պաթարեա տաղ թօքու Եանեատա, վէ պիր պաթարեա տաղ թօքու Բրէվեզա, վէ իլքի պաթարեա սահրա վէ պիր պաթարեա տաղ թօքու Նարտէ-տէ պուլունուեօր։

Միւարիեէ կէլինճէ, եալընըզ պիր ալայ միւարի մէվճուտ օլուպ, Ուլինչէսթը թիւֆէնքլէրի վէ բէ-վոլվերլէր իլէ միւսլլահ տըրլար։

—Ավսթրիա իմբէրաթօրիչասը հազրէթլէրի փեարվարընա ալաֆրան-կա օն պէշինճի կիւնիւ Ինկիլթէր-բաեա միւթէվէճճիհէն Վիէննա-տան հարէքէթ իյլէմիշ տիր։ Միւ-շարիլէյհա թէպտիլէն սէյեահաթ իտէճէկինտէն, գօնթէս տէ Հօհէնպ իսմինի իթթիխաղ իյլէմիշտիր։

Բիվաեէթ օլունտուղունա կէօրէ, Լօնտրաեա ազիմէթ իթմէզտէն էվ-վէլ, միւշարիլէյհա Բարիստէ օն կիւն գատար իգամէթ իտէճէք տիր։

—Կէյնէտ Գալաթասա Բէնչ-շէնպիհ բազարընտա զուհուր ի-տէն հարիգտէ, եանկըն ալաեք գօմանտանը Զէյնէլի բաշանըն վու-գու պուլան սայ ու զայրէթինի թագտիրէն, Պանդը Օսմանի տի-րէքթօրլարը թարաֆընտան քէնտի-սինէ պիր թէշէքքիւրնամէ կէօն-տէրիլմիշ օլտուղու զաղէթալարտա օգունմուշ տուր։

—Գարատաղ թահտիտի հու-սուտ գօմիսիօնունտա տէվվէթի Ա-լիեէ գօմիսէրի պուլունան Պէտ-րի պէյին, ճիւմա իրթէսի սապահ Տէրիսատէթէ մուվասէլէթ իյլէ-տիկինի, վէ գօմիսիօնուն մայիստէ թէքրար թահտիտ մուամէլաթընա պաշլաեաճաղընը Իսթանպուլ զա-զէթասը եազըեօր։

—Ալմանիա վէ Ավսթրիա սէ-ֆիրլէրինին, տէվլէթլէրի թարա-ֆընտան ալտըգլարը թալիմաթըն միւթթէհատ օլտուղունու Թիւրքճէ զաղէթալար բիվաեէթ իտիեօր-լար։

—Ավսթրիա իմբէրաթօրու թա-

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԸԶԼԱՐ

—

(6)

լէզ թապիպ, Բարիս ճիհանընսուլ-թանը տըր, տէրլէր Ֆրանսըզլար, վագաատա հագգլարը վար տըր, կէրչի օլ մէնպաի մալիմաթ, ու-լում ու ֆիւնուն վէ սանաի բայի-թախթը օլան մուազզամ շէհիրէ պէն տախի հայրէթտէ գալը իսէմ տէ, սօլմուշ կիւնէշլինի, գըր ըէնկ-լի ասիմանընը, չամուրլու սօգագ-լարընը, վէ տար պաղչէլէրինին ի-ճէ աղաճլարընը, պիղիմ պէլտէլէ-րին բարլագ կիւնէշլինտէն, մախ սի-մասընտան, վասի ուֆուգունտան վէ բարլագ նէպաթաթընտան տուն տէրէճէտէ պուլուրում։

—Ա՜հ, տօգթօր, պիրսէնիզ քի նէ՝ գատար հագգլըսընըզ տէտի Ռիչար Պէրնիէ, էլլէրինի պիրի պի-րինէ վուրարագ, վէ սօնրա գըզը-նա խիթապ իտէրէք,

—Նա՞սըլ, Գօ՛րա, իսքեաթ օլ-տո՞ւն մու, տէեու իլավէ իթտի։

Կէնճ գըզ պաշըյլա, իսքեաթ օրմասընընը լմա իտէր պիր հարէ-քէթ կէօսթէրտի իսէ տէ, Ռիչար Պէրնիէ, մէրգումէնին էֆքեարընը թէպտիլէ չալըշմաեըպ, վէ Սիժիս-մոն Լըրօեա խիթապ իտէրէք,

—Ֆագաթ սէյեահաթըն էնա-սընտա, գասէմ քեաթիպլիկի խըտ-մէթինի քի՞մէ իհալէ իտէճէքսին, տէեու սիւալ իթտի։

—Թապիաթիյլէ չըրաղըմ Տիէկօ Սիլվաեա։ Մէրգումէ, զաեէթ ալիմ վէ էհլիեէթլի պիր կէնճ Իսքանեօլ օլուպ, սումուր ու մէսալիհիմէ տէ աշինա տըր, վէ միւշթէրիլէրին տա-խի թէվճճիհիւնիւ ճէլպ իթ-միշ տիր, վէ ըէվիշի հալէ նէզա-ըէն, պէնիմ խալէֆիմ օլաճագ տըր. զաթէն սէն պու տէլիգանլըեը թա-նըրսըն, տէյի՞լ մի։

—Ի՞քի իւչ տէֆա կէօրտում, վէ պէնտէ սէնին կիպի պուլու-ռում, մէրգումէ իյի պիր տէլիգան-լը տըր։ — Ֆագաթ սանա սէօյլէ-տիկիմ մատտէ հագգընա միւլա-հազա իթտին մի։

—Էվվէթ, իթտիմ, վէ հէր շէյի հազրըլատըմ։ Թաամանա սօնրա, պու մատտէ իւզէրինէ գօնուշուրուզ։

Օ արալըգ պիր արապ խըզմէթ-քեար թաամ սալասը էշկյինի կէ-շիպ, պիր սիւալէ ինթիզարէն, գա-բունուն եանընտա տուրտու։

—Նէ՞ օ Բօպէնսօն, տէեու սի-ւալ իթտի Ռիչար Պէրնիէ։

— Էֆէ՛նտիմ, տէտի արապ, արապլարըն մէմուրու սինեօր Մէր-քիւցցա կէլմիշ, սիղին իլէ կէօրիշ-մէք իսթէեօր։

—Սէօյլէ իշէրի կիրսին։

—Կի՛րինիզ, սինեօր, տէտի արապ արդասընա տէօնէրէք, պատէհու մէրգումա եօլ վիրմէք իւզրէ, քէն-տիսի պիր թարաֆա չէքիլտի։

Սինեօր Մէրքիւցցա թագրիպա գ՚ըզ եաշընտա, ուզուն պօյլու, զայիֆ վէ Իսքանեօլար կիպի գու-ռու պիր քիմսէ իտի։ Լէհճէսի իսէ, զաեէթ պէտ վէ չիրքին օլուպ, պուրնու տախի շէքիլմիշ իտի։ Կէօզլէրինին պագըշընա կէլինճէ, պու տախի ասլա ճալիպ օլմաեըպ, հալպուքի տօտաղլարը, պիր պը-չագ եարէսիյլէ եարըլմըշա պէն-զէրլէր իտի։ Թիւլատա, մէրգու-մուն սըֆթի վէ հէյեէթինտէ ալ-չագլըգ, միւրալիք, վէ խայինճէ զալիմլիք ալէամէթի մէվճուտ ի-տի։

Պու շախա, պէեաղ պէղտէն թէքմիլ պիի ֆէՈՒՐ կէյինմիշ օլ-տուղու կիպի, էյինտէ տախի էնլի քէնարլը պիր հասը շարգա թութ-մագտա իտի։

—Վաղթի կէչիրմէքսիզին պէ-նի կէօրմէք իսթէմիշսինիզ, տէտի Ռիչար Պէրնիէ մէրգումա, աճապա պանա պիլտիրէճէք մուհիմմ պիր իշինի՞զ մի վար տըր։

—Էֆէ՛նտիմ, տէեու ճէվապ վիր-տի Իսքանեօլ, իշճիլէր քէհեասը ժիւբիթիէր շէքքէր տէյիրմէնինտէ 8 նիւմէրօլու մագամ մէմուրիեէ-թինէ պու սապահ կէլմէտիկինտէն, քէնտիսինի թէհարրիեէ իպթիտար իյլէտիմ, վէ օտասընտա եաթմըշ օլարագ պուլտում։

Մէրքիւցցա, թաամ սալասըն-տան իշէրի կիրտիկի գէման, Դօրա տիթրէմիշ, վէ դաշլարը չաթըրմըշ, վէ օլ ճալիպ սիմա վէ լէհճէսի իւզ-ըինտէ պիր նէֆրէթ էսէրի հուսսալէ կէլմիշ իտի։

Հալ պու քի մէղպուրէ, արապ ժիւբիթիէրին իսմի թէլէֆֆիւզ օ-լունտուղունու իշիթիր իշիթմէղ, կէօզլէրինտէ հէման պիր բարլագ միւշահէտէ օլունարագ,

—Ժիւբիթիէր չալըշգան վէ ճէսուր տուր, վէ էկէրչի օտասընտան տի-շարը չըգմամըշ իսէ, սէպէպի խաս-թա օլմասը տըր, տէտի։

—Վագաա քէնտիսի տախի պէօյ-լէ սէօյլէեօր, ֆագաթ պէն ասլա ինանմաեօրում, տէեու ճէվապ վիր-տի Մէրքիւցցա։

—Մի՛սիւ, տէտի Դօրա թահ-գիրամիզ պիր հէյեէթլէ, սիղին պու մէսէլէյի մուհաքէմէ իթմէք-լիկէ իսթիտատ վէ իգթիտարընըզ վա՞ր մը տըր։ Սիղին պու սէօղիւ-նիւզիւ սէօյլէմէքլիք, եալընըզ տօգթօր Ժօսլէնէ այիտ տիր, վէ տօգթօր կիտիպ Ժիւբիթիէրի կէօ-րէճէք, վէ հալինին իճապ իթտիր-տիկի միւտավատթը իճրա իյլէեե-ճէք տիր։

Սինեօր Մէրքիւցցա, քիմսէ թա-րաֆընտան քէնտիսինէ տիգգատ իտիլմէքտէ օրմասընընը կէօրիւպ, թահգիրամիզ պիր հարէքէթ իճ-բասընտա պուլունտու, վէ ճէվա-պէն տախի,

—Մա՛տմուազէլ, տէտի, պու քէօլէյէրին ճիւմլէսի տախի թէնպէլ վէ խըրսըզ տըրլար։ Պունլարա ալ-թը տանէ գատար գամը վուրու-լաճագ օլուր իսէ, տօգթօր Ժօսլէ-սէվգ օլունմուշ տուր։

Եանեա թարաֆլարընտա քեաֆ-ֆէսի Գրիւպ թօբլարտան միւրէք-քէպ օլմագ իւզրէ, տէօրտիւ սահ-րա վէ տէօրտիւ տաղ օլարագ 8 պաթարեա թօք մէվճուտ օլուպ, թօքճու նէֆէրաթը տախի պիր զապթի 1180 նէֆէր տիր։

Մէղբիւր թօբլարտան իլքի պա-թարեա սահրա վէ իլքի պաթարեա տաղ թօքու Եանեատա, վէ պիր պաթարեա տաղ թօքու Բրէվեզա, վէ իլքի պաթարեա սահրա վէ պիր պաթարեա տաղ թօքու Նարտէ-տէ պուլունուեօր։

Միւարիեէ կէլինճէ, եալընըզ պիր ալայ միւարի մէվճուտ օլուպ, Ուլինչէսթը թիւֆէնքլէրի վէ բէ-վոլվերլէր իլէ միւսլլահ տըրլար։

—Ավսթրիա իմբէրաթօրիչասը հազրէթլէրի փեարվարընա ալաֆրան-կա օն պէշինճի կիւնիւ Ինկիլթէր-բաեա միւթէվէճճիհէն Վիէննա-տան հարէքէթ իյլէմիշ տիր։ Միւ-շարիլէյհա թէպտիլէն սէյեահաթ իտէճէկինտէն, գօնթէս տէ Հօհէնպ իսմինի իթթիխաղ իյլէմիշտիր։

Բիվաեէթ օլունտուղունա կէօրէ, Լօնտրաեա ազիմէթ իթմէզտէն էվ-վէլ, միւշարիլէյհա Բարիստէ օն կիւն գատար իգամէթ իտէճէք տիր։

—Կէյնէտ Գալաթասա Բէնչ-շէնպիհ բազարընտա զուհուր ի-տէն հարիգտէ, եանկըն ալաեք գօմանտանը Զէյնէլի բաշանըն վու-գու պուլան սայ ու զայրէթինի թագտիրէն, Պանդը Օսմանի տի-րէքթօրլարը թարաֆընտան քէնտի-սինէ պիր թէշէքքիւրնամէ կէօն-տէրիլմիշ օլտուղու զաղէթալարտա օգունմուշ տուր։

—Գարատաղ թահտիտի հու-սուտ գօմիսիօնունտա տէվվէթի Ա-լիեէ գօմիսէրի պուլունան Պէտ-րի պէյին, ճիւմա իրթէսի սապահ Տէրիսատէթէ մուվասէլէթ իյլէ-տիկինի, վէ գօմիսիօնուն մայիստէ թէքրար թահտիտ մուամէլաթընա պաշլաեաճաղընը Իսթանպուլ զա-զէթասը եազըեօր։

—Ալմանիա վէ Ավսթրիա սէ-ֆիրլէրինին, տէվլէթլէրի թարա-ֆընտան ալտըգլարը թալիմաթըն միւթթէհատ օլտուղունու Թիւրք-ճէ զաղէթալար բիվաեէթ իտիեօր-լար։

—Ավսթրիա իմբէրաթօրու թա-

զայիֆ վէ Իսքանեօլար կիպի գու-ռու պիր քիմսէ իտի։ Լէհճէսի իսէ, զաեէթ պէտ վէ չիրքին օլուպ, պուրնու տախի շէքիլմիշ իտի։ Կէօզլէրինին պագըշընա կէլինճէ, պու տախի ասլա ճալիպ օլմաեըպ, հալպուքի տօտաղլարը, պիր պը-չագ եարէսիյլէ եարըլմըշա պէն-զէրլէր իտի։ Թիւլատա, մէրգու-մուն սըֆթի վէ հէյեէթինտէ ալ-չագլըգ, միւրալիք, վէ խայինճէ զալիմլիք ալէամէթի մէվճուտ ի-տի։

Պու շախա, պէեաղ պէղտէն թէքմիլ պիի ֆէՈՒՐ կէյինմիշ օլ-տուղու կիպի, էյինտէ տախի էնլի քէնարլը պիր հասը շարգա թութ-մագտա իտի։

—Վաղթի կէչիրմէքսիզին պէ-նի կէօրմէք իսթէմիշսինիզ, տէտի Ռիչար Պէրնիէ մէրգումա, աճապա պանա պիլտիրէճէք մուհիմմ պիր իշինի՞զ մի վար տըր։

—Էֆէ՛նտիմ, տէեու ճէվապ վիր-տի Իսքանեօլ, իշճիլէր քէհեասը ժիւբիթիէր շէքքէր տէյիրմէնինտէ 8 նիւմէրօլու մագամ մէմուրիեէ-թինէ պու սապահ կէլմէտիկինտէն, քէնտիսինի թէհարրիեէ իպթիտար իյլէտիմ, վէ օտասընտա եաթմըշ օլարագ պուլտում։

Մէրքիւցցա, թաամ սալասըն-տան իշէրի կիրտիկի գէման, Դօրա տիթրէմիշ, վէ դաշլարը չաթըրմըշ, վէ օլ ճալիպ սիմա վէ լէհճէսի իւզ-ըինտէ պիր նէֆրէթ էսէրի հուսսալէ կէլմիշ իտի։

Հալ պու քի մէղպուրէ, արապ ժիւբիթիէրին իսմի թէլէֆֆիւզ օ-լունտուղունու իշիթիր իշիթմէղ, կէօզլէրինտէ հէման պիր բարլագ միւշահէտէ օլունարագ,

—Ժիւբիթիէր չալըշգան վէ ճէսուր տուր, վէ էկէրչի օտասընտան տի-շարը չըգմամըշ իսէ, սէպէպի խաս-թա օլմասը տըր, տէտի։

—Վագաա քէնտիսի տախի պէօյ-լէ սէօյլէեօր, ֆագաթ պէն ասլա ինանմաեօրում, տէեու ճէվապ վիր-տի Մէրքիւցցա։

—Մի՛սիւ, տէտի Դօրա թահ-գիրամիզ պիր հէյեէթլէ, սիղին պու մէսէլէյի մուհաքէմէ իթմէք-լիկէ իսթիտատ վէ իգթիտարընըզ վա՞ր մը տըր։ Սիղին պու սէօղիւ-նիւզիւ սէօյլէմէքլիք, եալընըզ տօգթօր Ժօսլէնէ այիտ տիր, վէ տօգթօր կիտիպ Ժիւբիթիէրի կէօ-րէճէք, վէ հալինին իճապ իթտիր-տիկի միւտավատթը իճրա իյլէեե-ճէք տիր։

Սինեօր Մէրքիւցցա, քիմսէ թա-րաֆընտան քէնտիսինէ տիգգատ իտիլմէքտէ օրմասընընը կէօրիւպ, թահգիրամիզ պիր հարէքէթ իճ-բասընտա պուլունտու, վէ ճէվա-պէն տախի,

—Մա՛տմուազէլ, տէտի, պու քէօլէյէրին ճիւմլէսի տախի թէնպէլ վէ խըրսըզ տըրլար։ Պունլարա ալ-թը տանէ գատար գամը վուրու-լաճագ օլուր իսէ, տօգթօր Ժօսլէ-

---

սէվգ օլունմուշ տուր։

Եանեա թարաֆլարընտա քեաֆ-ֆէսի Գրիւպ թօբլարտան միւրէք-քէպ օլմագ իւզրէ, տէօրտիւ սահ-րա վէ տէօրտիւ տաղ օլարագ 8 պաթարեա թօք մէվճուտ օլուպ, թօքճու նէֆէրաթը տախի պիր զապթի 1180 նէֆէր տիր։

Մէղբիւր թօբլարտան իլքի պա-թարեա սահրա վէ իլքի պաթարեա տաղ թօքու Եանեատա, վէ պիր պաթարեա տաղ թօքու Բրէվեզա, վէ իլքի պաթարեա սահրա վէ պիր պաթարեա տաղ թօքու Նարտէ-տէ պուլունուեօր։

Միւարիեէ կէլինճէ, եալընըզ պիր ալայ միւարի մէվճուտ օլուպ, Ուլինչէսթը թիւֆէնքլէրի վէ բէ-վոլվերլէր իլէ միւսլլահ տըրլար։

—Ավսթրիա իմբէրաթօրիչասը հազրէթլէրի փեարվարընա ալաֆրան-կա օն պէշինճի կիւնիւ Ինկիլթէր-բաեա միւթէվէճճիհէն Վիէննա-տան հարէքէթ իյլէմիշ տիր։ Միւ-շարիլէյհա թէպտիլէն սէյեահաթ իտէճէկինտէն, գօնթէս տէ Հօհէնպ իսմինի իթթիխաղ իյլէմիշտիր։

Բիվաեէթ օլունտուղունա կէօրէ, Լօնտրաեա ազիմէթ իթմէզտէն էվ-վէլ, միւշարիլէյհա Բարիստէ օն կիւն գատար իգամէթ իտէճէք տիր։

—Կէյնէտ Գալաթասա Բէնչ-շէնպիհ բազարընտա զուհուր ի-տէն հարիգտէ, եանկըն ալաեք գօմանտանը Զէյնէլի բաշանըն վու-գու պուլան սայ ու զայրէթինի թագտիրէն, Պանդը Օսմանի տի-րէքթօրլարը թարաֆընտան քէնտի-սինէ պիր թէշէքքիւրնամէ կէօն-տէրիլմիշ օլտուղու զաղէթալարտա օգունմուշ տուր։

—Գարատաղ թահտիտի հու-սուտ գօմիսիօնունտա տէվվէթի Ա-լիեէ գօմիսէրի պուլունան Պէտ-րի պէյին, ճիւմա իրթէսի սապահ Տէրիսատէթէ մուվասէլէթ իյլէ-տիկինի, վէ գօմիսիօնուն մայիստէ թէքրար թահտիտ մուամէլաթընա պաշլաեաճաղընը Իսթանպուլ զա-զէթասը եազըեօր։

—Ալմանիա վէ Ավսթրիա սէ-ֆիրլէրինին, տէվլէթլէրի թարա-ֆընտան ալտըգլարը թալիմաթըն միւթթէհատ օլտուղունու Թիւրք-ճէ զաղէթալար բիվաեէթ իտիեօր-լար։

—Ավսթրիա իմբէրաթօրու թա-

բաֆքնտան, Ալմանիա տէվլէթինին Տէրիսաատէթ սէֆիրի գոնթ Հայֆէլտ Լէօբօլտ նիշանընըն պիրինճի բիւթպէսի իթա գելընմըշ տըր։

— Բակիւզատան Դօրէսբօնատան Բոլիթիգ զաղէթասընա եաղբլոբղընա կէօրէ, Լավտան Ալպէրթ վէ Դօսթուզանամ Ավթրիա հարպ սէֆինէլէրինատէն պիր ֆիլօ տօնանմա, Կրավօզաեա կիտէրէք, փետրվարընի նիհաեէթինէ գատար օրատա լէնկէրէնատաղը իգամէթ օլաճագ իմիշ։

— Լօնտրա մուխպիրիմիկին վիրտիկի մալիւմաթա կէօրէ, Աթինատան ալընան հավատիսի ախիրէ իւզէրինէ, արթըգ Եունան մէսէլէսինին սուլհէն հալ ու թէսվիեէ օլունանաղը Լօնտրա տէվայիրի սիեասիեէսինատէն մէէմուլ օլունմաեօր։

Եունանիսթան հիչ պիր սուրէթլէ եանեատան վաղ կէչմէք ֆիքրինատէ տէյիլ տիր։

Պունատանտա մատտա, Եունան ասքէրլինին թէճհիզ վէ թանզիմի իսթամ պուլարաղ, Պէրլին գանֆէրանսընընը Եունանիսթանա թէրք իթմիշ օլտուղու մէմալիքի դուվվէյի ճէպրիեէ իլէ զապթ իթմէք իւզրէ, տէօրթ հաֆթաեա գատար հարէքէթէ հաղբը օլաճաղը Եունան հիւքիւմէթի թարաֆընատան Ինկիլթէրրանընը Աթինա սէֆիրինէ պէեան օլունմուշ տուր։

(Դօրէսբօնատա Բոլէթէ)

— Եունանիսթանընն իսթիքլալիեէթի, էվրօբա տէվլէթլէրինին թահթը քէֆալէթինատ օլմաղլէ, Օսմանը տօնանմասընընն հիւհումունա զարշը, հիչ օլմաղ իսէ, Թիրէա լիմանընը մուհաֆազա իտէճէքլէրի Աթինատա իթիգատ օլունմագտա տըր։

ՐԷՍՄԻ

(Միւթէգաիւտ սանաըղը նէզարէթի ճէլիլէսինտէն)

Միւթէգաիւտ սանաըղընճա մէպտէնի մուամէլէթի օլան տօպսան ալթը սէնէսի մարթընատան կէրիեէ տօղրու պէշ սէնէ մուգատատէմ ինֆիսալ իտէրէք պօշտա պուլունուպ տա շիմտի իւճէրայի թէգաիւտինի թալէպ իտէնլէր իլէ ելինէ պու միւտատէթատէն մուգատատէմ վէֆաթ իտէնլէր այիլէսինատէն մաաշ իսթէեէնլէրէ վէ վէլիլէրի տօգսան ալթը սէնէսի մարթընատան կէրիեէ տօղրու պէշ սէնէսին իչինատէ վէֆաթ իտիպ, ֆագաթ մէմուրիեէթինատէն ինֆիսալը պու պէշ սէնէտէն էվվէլ օլան վէ պէր հաեաթ օլտա պու գարար մուճիպինճէ հաղդը թէգաիւտէ միւսթահադդ օլամաեաճաղ պուլունանլար այիլէսինէ թէգաիւտ սանաըղընատան մաաշ թախսիս օլունմամասը, վէ պու պէշ սէնէ տախիլինատ օլարաղ ինֆիսալ իտիպ տէ թէգաիւտինի թալէպ իտէնլէր վէ եախօտ վէֆաթը վուգու

ԻԼԱՆԱԹ

Իշպու տօգսան ալթը սէնէսի շուպանը իպթիտասրնտան իթիպա-
տագսան եէսի սէնէսի, շու-
սիհայէթինէ գատար, պիր
է, պիր մահ զարֆընտա, Գա-
բանը տագբգ տէկիրմէնինտէն,
Տէրիսատէթտէ վագբ քեաֆֆէյի
իմարէթէ պէհէր եէվմի նագլ օլու-
նաճագ տագբգէն, իբի չուվալը
պիր պարկիր եիւբիւ իթիպար օլուն-
մագ, վէ Իսկիւտար ճիհէթինէ
նագլ օլունաճագ տագբգէն պէ-
հէր չուվալընէն, մավուռատան իս-
բանբ իչին վիրիլէճէք պէշէր բա-
բա իւճրէթի, պէհէր մահ նիհայէ-
թինտէ պէեազ մէճիսի եիկիրմի
զրուչա օլարագ իւճրէթի նագլիյէ
իլէ մանէն իթիա օլունմագ չարթը
վէ չէրայիթի սայիրէ իլէ պէհէր
պարկիր նիւբիւնիւ եէթմիշէր բարա
իւճրէթլէ նագլէ թալիպ պուլուն-
տուղունա, վէ իշպու չուպաթը
բուվինին օն պիրինճի չարշէնպիհ
կիւնիւ սաաթ տօգուզտա գալարը
վիրիլէճէկինէ պլնատէն, նօղսանը յ-
լա նագլ իթմէկէ թալիպ օլան քէ-
սանընն, վագթի մէգբիւրտէն էվվէլ,
պէհէր կիւն էվգաֆը հիւմաեաուն
խաղինէսի էնճիւմէնինէ կէլմէլէրի։

INJECTION
AU
MATICO
DE GRIMAULT ET Co.

Փարիսէ Վիվիէն ճատտէսինտէ վագը 8 Նիւմէրօլու Մ. Կրիմօլ վէ Գումբանեասընն էճզախանէսինտէ թէրթիպ իտիմիշ օլան ԷՆԺԷՔՍԻՕՆ ՄԱԹԻԴՕ նամ մուալիճէ, ասըլ Բէբու Մաթիդօսու եաբրազլարընտան թէրթիպ իտիմիշ պուլունտուղունտան, եալընըզ պիր դաշ սէնէ զարֆընտա, ումմամ սուրէթտէ եաելըպ հիւսնի դապուլյէթի պուլմուշ տուր, չինքի էն աղըր սուրէթտէ օլան էգզուլմանը պիլէ, ազ կիւնտէն տէֆ իտէպիլմէքտէ տիր։

SANTAL MIDY

Սանթալ Միտինին նէ օլտուղունու, դարիունու քիրամընըզա, պիր սուրէթի մուխթասարատէ պիլտիրմէքլիկի արզու իտէրիզ։

Նանթալ տէնիկէն աղաճ, Պոմպէյէ մախսուս պիր աղաճ օլուպ, Լաթինճէ իսէ Սիրիսմ Միրթէֆիսիսմ Թէսմիեէ օլունմագտա տըր քի, պու չէճէրին պիր նէվի գօղուեա մալիք պուլունան օտուղունու, Հինդլիէր, խասսէթէն պաղը խաթալզլարը էմրի թէտավիսի իչին իսթիմալ իլէմէքտէ տիրլեր։ Էվրոպա թապիպլէրի տախի, մէգբիւր օտունուն խասսէլէրինի թէֆթիշ վէ թանգրզ նիյէթիյէ, պիր չօգ թէճրիպէլէր եաբմըշլար, վէ մէգբիւր օտուղունան հասըլ օլան բուհ սայէսինտէ, վէ եալընըզ իբի իչ կիւն զարֆընտա, Պոմ տը Գօբահիւնիւն օն պէշ եիկիրմի կիւնտէ տէֆ իտէմտիրի իլէթլէրի, տէֆ իտէպիմէքտէ օլմասընը կէօրմիւշլէր տիր։

Փարիս էճզտճըլարընտան միւսիւ Միտի, տօղրուտան տօղրու Պոմպէյտէն, ասըլ մէգբիւր Սանթալ աղաճընըն օտուղնաբընը ճէլպ իլէ, խալիս բուհունու չըզարմագտա օլուպ, վէ մէգբիւր բուհու իսէ, ուֆաճըզ հապլար իչինէ վաղ իլէմէքտէ օլտուղունտան, վէ մէգբիւր հապլար տարէք պօլայ սուրէթտէ եուտուրարագ, բէք չաբուգ թէէսսիր իպրաղ իլէմէքտէ պուլունտուղունտան, իսթիմալի, հէր թարաֆտա ինթիչարը քէսիր պուլմագտա տըր։

GUARANA

«Մոնսիէօ Կրիմօլ վէ գումբանեասը։

«Մահզա պիր մէճմունիյէթի ազ իմէտէն թահրիք օլունարագ թագտիմի թէչէքքիւր պիրլէ պէեան վէ իգբար իտէրիմ քի, սիզլէր, կուարանա նամ իլաեընըզլն թէրթիպլիյէ, պիսիլուք պիր էյէլիք իլէմիշինիզ տիր, ղիրա, պէնտէնիզ, խայլի սէնէլէրտէն պէրու չէքմէքտէ օլտուղում տէհլիթլու պիր պաշ աղրըսընտան, պու կիւն պիլիթիւն պիլթիւն գուրթուլապիլմէքլիք իգպալինէ նայիլ օլմուշում տուր։ ԳԱԲԻԼԳԱՆ

Բուռնէյպա Բրէֆէ+Ռէ-ր
Ժէնէրալ պէրէ+Ռօրու

Զինկեանէ Գրզընըն 21 ինճի ճիւզի չըգմըշ օլուպ, վէ թէքմիլ թագըմ կէրէք մանթպաամբէտա վէ կէրէք քիթապճըլարտա սաթըլմագտա օլտուղունտան, վէ մէգբիւր քիթապը օգուեանլարընն քեաֆֆէսի տախի թէլէզղիւզ իտէրէք մէճմուն գալմագտա պուլունտուղլարընտան, կիւզել բուման օգումագ արզու իտէնղէրին, իչթիբարտա հիմմէթլէրինի արզու վէ սավէթ իտէրիզ։

Նորայրի Դաղղիերէն—Հայերէն Բառարանին 38երորդ թերթը ևս հրատարակեցաւ։ Առ այժմ կանոնաւոր կերպով շաբաթը մէկ թերթ պիտի ելնէ. իւրաքանչիւր թերթի գինն է 60 փարա արծաթ։ Դլխաւոր մթերանոցն է Փրէնկեան դրավաճառանոցը, Ուղղն չարչը, թիւ 362. կը գտնուի նաև ամեն Հայ դրավաճառաց քով, Արշակ էֆէնտիի թղթավաճառանոցը ի Դալաթիա, և Վայսի քով ի մեծ փողոցն Բերայի։

—·—

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ
ԴԱՍԱԳԻՐՔ
ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ

Փափազեան Ստեփան Քէնտիի աշխատասիրած ազգային Պատմութիւնն բաւական ժամանակէ ի վեր սպառած ըլլալով, այս անգամ վերջերորդ տպագրութեամբ ի լոյս ընծայուեցաւ Ս. Ղ. Պարտիզպանեան տպարանէն։

½ Փինն աւելի դիւրամատչելի եղած է։

3 ղրշ. որ կը ծախուի Հայ գրավաճառաց քով, կեդրոնատեղիք են Բիզա բաշա խան թիւ 3 Ս. Ղ. Պարտիզպանեան տպարանը, և Ս. Ղուկասեան գրատունը։ որ ազգային վարժարանաց համար մասնաւոր զեղչ կըլլայ եթէ 10էն աւելի ծախու առնուի։

ՃԵՏԻՏ ԲՈՒԶՆԱՄԷ

Տիվարտա ասըլարագ, սէնէ, այ, վէ կիւն կէօրթէրմէքտէ օլուպ, վէ կիւնտէ պիր եարրաղը չըգարըլմագտա օլան, վէ պիր դաշ լեսանտան իպարէթ պուլունան Օրացոյց, պու սէնէ տախի, Զարդարեան էֆէնտի թապխանէսինտէ Թիւրքճէ, Լրմէնիճէ, Բուլմաշ Ֆբանսըզճա վէ Պուլղարճա օլտուղու հատէ թէրթիպ, վէ կիւզէլճէ թապ իտիմիշ օլտուղունտան, կէրէք քիթապճըլարտա. վէ կէրէք Իսթանպօլտա Սուլթան համամընտա վագը Զարդարեան էֆէնտի մաղազասընտա սաթըլմագտա ը ը տը։

— —

ՊՏՈՑՏ ՄԸ
ՊՕԼՍՈՑ ԹԱՂԵՐՈՒ ՄԷՋ

Պարոնեան էֆէնտի թէէլիֆի օլտուղու հատէ, վէ լէթայիֆ թարզընտա եաղըլմըշ պուլունտուղու թագտիրտէ, պիր վագըթտան պէրու, ճիւզ ճիւզ նէյր օլունմագտա պուլունան մէգբիւր քիթապ, պու տէֆա թհզմիլ օլարագ, 224 սահիֆէսէն իպարէթ օլտուղու հատէ, 12 չէր զչ. ա սաթըլմագտա օլտուղունտան հէր քէսին պիլ իչթիրա, հէմ էյլէնիպ վէ հէմտէ խթիֆատէ իթմէլէրինի իխթար իտէրիզ։

— —

ԱԼԷՍ Օ ՏԸ ԴՕԼՕՆԵԸ

Օ տը Դօլօնեընը էն ալէսսը 1695 սէնէսինտէ ԺԱՆ ԲՕԼ ՖԷՄԻՆԻՍ ին իճատ իլէտիյի, վէ ԺԱՆ ԱՆԹՕԱՆ Ֆարինանը Միլան չէհրինտէ 139 Հօշթրասըն խանէսինտէ իմպիքտէն կէչիրտիյի Օ տը Դօլօնեը տըր։

Շիշէնին իւզէրինտէ գըրմըզը վէ մաի պիր մարգա վար տըր։

Իշպու Օ տը Դօլօնեը եալընըզ Դալաթատա Մէրթիպանի սօգաղընտա 12 Նիւմէրօլու Թընէլ խանընտա իլք գաթտա մէմուրը մախսուսը միւսիւ Ժոզէֆ Է. Ֆլորիանինին օտասընտա սաթըլըր։

— —

ԵԼՏԻ ՏԻԼՊԷՐԼԷՐ

10ունէը ճիւզի Դավաֆեան մաթպաասընտա թապ վէ հէր քիթապճըլար վէ զաղէթա սաթանլար վասըթասյլա ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։ Պիր ճիւզինին ֆիեաթը 40 փարէ տիր։

—

ԼՈՒԴՈՎԻԿՈՍ
ԳԱՂԹԱԿԱՆ ՏՂԱՆ

Հրատարակիչ Կ. Ա. Պարոնեան

—

Սոյն ընտիր բարոյավէպն, որ կը բաղկանայ 116 երեսներէ, մաքուր թղթի վրայ տպագրուած և ոսկեզօծ կոխկերով կը ծախուի կամուրջին գլուխը Յ. Զամաշճրճեան գրատունը եւ ամեն Հայ գրավաճառաց խանութը։

Ի գին 100 փարայ

Սոյն բարոյավեպն թէ կաղանթի եւ թէ պարգեւաբաշխութեանց առթիւ իբրպարգեւ տղայոց նուէր տալու յարմարութիւնը ունի։

ՏՕԳԹՕՐ
ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթէօրու միւմանլէյ, սապբգը վէճհ իւզրէ, եալընըզ ֆբրէնկի վէ պէլ սօուգլուղու, վէ ումումմ այէթը թէնասիլիեէէ (ծնունդական գործարանաց վերաբերեալ), վէ իտարար եօլլարընա տայիր խասթալզգլարա տիչար օլանլարը էմրի թէտավիլէրի իչին, հէր կիւն սաաթ տէօրթտէն օնա գատար, Պաղչէ գաբուսունտա Համիտիյէ թիւրպէսի սբրասընտա վագը 32 Նիւմէրօլու Սինապեան Վիչէն էֆէնտի ճէզախանէսինտէ, վէ բազար կիւնլէրի տախի, Պէյօղլունտա Սագբգ ադաճը ճատտէսինտէ վագը 27 Նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէյֆիսիզլէրի գապուլ էթմէքտէ տիր։

AU CAMELIA

—

ՊԷՅՕՂԼՈՒՏԱ
ԳԱՄԷԼԻԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆՏԱ

—

Գըչ խիմամընա գատար
ԼԻԲԻՏԱՍԻՕՆ
Ի ճրա գըլբնմագտա տըր։

ՖՕՌԴԻՒՆԷ ՏԻՒ ՊՈՒՍԿՕՊԷ
ՊԱՐՈՆ ԼԸԳՕԳԻ
ԾԵՐԱՒԹԻՒՆԸ
ՄԱՍՆ Բ.

Հրատարակիչ Կ. Ա. Պարոնեան

Գատական ընտիր վիպասանութիւն մ'է, և մինչ ցարդ հրատարակուած վիպասանութիւններէն տարբեր ընթացք մը ունի։

Ամբողջ գործը պիտի բաղկանայ 10 մասերէ և հետզհետէ պիտի հրատարակուին։

Ը ծախուի կամուրջին գլուխը Յ. Զամարճեան գրատունը և ամեն Հայ գրավաճառաց խանութը։

Իւրաքանչիւր մաս 4 ղրշ.

ՆՈՒԷՐ ԿԱՂԱՆԴԻ

Հրատարակիչ
Նշան Կ. Պէրպէրեան

—·—

Բէսիմէը իլէ միւղէյեէն օրուպ, զէ Գավաֆեան տպարանընտա կիւվէլճէ թապ իտիմիշ օլան վէ ճիլտենմիշ պուլունան մէգբիւր միւֆիտ քիթապ, 80 սահիֆէսէն իպարէթ օլտուղու հատէ, պէշէր ղրուշա սաթըլմագտա տըր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱԳԵՈՑ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ.

"Կատարելութիւն":
ՄԱՏԱՄ Ս. Ա. ԱԼԼԷՆԻՆ
Աշխարհածանօթ Մազ Նորոգողը
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Երբէք չվրիպիր Նորոգելու Մաղեր Մազը իր երիտասարդական գոյնին, ընծայելով անոր Նոր կեանք, աճում, և փայլուն գեղեցկութիւն։ Իր արդիւնքը ստոյգ և կատարեալ է, շուտով վանելով ալեւորութիւնը։ Ներկ մը չէ։

Մ'իշտ կը հաստատէ ինքնին իբր մազին բնական զօրացուցիչը։

Արդարացուցեալ միայն Կարմրաբաշ Փոքրիկներուն մէջ։

Գլխաւոր Մթերանոցը (Մաղազան) է,—
114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Անգղիա։

Կը ծախուի ամեն Կեղծամավաճառնե ըէն, Ընու շահոտ Իւղավաճառներէն, և Ընդղեացի Դեղավաճառներէն։

Պէյօղլունտա 368 Նիւմէրօլու Ֆարմասի Պրիմանիք նամ Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ վէ Գալաթատա Եիւքսէք գալտրըմտա միւսիւ Էմիլիանտ Դարիւսնանընն մաղազասընտա սաթըլմագտա տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լոնտրա 21 փետր.

Ինկիլիզ	գոնսոլիտի	99-¼
Էսհամը	Ումումիէ այլրտը	13-⅜
"	" գաբանտը	13-⅓
1865	Իսթիգրազը	14-¼
1869	"	14-¼
1871	"	72-
1872	(Պոնտիւ Թրէզոր)	22-½
1873	"	13-⅞
Օսմանլը	Պանգասը	12-⅞
Ռուսիա	իսթիգրազը 1873	92-
Մըսըր	իսթիգրազը պիրլէշմիշ	71-⅜
"	իմթիեազը (չըմէնտը.)	94-¾
Տէվլէթը	Ալիէնին 1877 իսթիգրազը	86-⅛
Տաիրա	սանիէ	73-¾
Մըսըրըն	Բօյիսլ իսթիգրազը	94-¾
1877	Մաճարիսթան էսհամը	96-¼
Դամպիօ	Բարիզ 3 այ վատէ	

—

Բարիս, 21 փետր.

Ֆրանսըզ	ֆոնտսու 3 %	85-95
"	" 3 %	119-47½
Էսհամը	Ումումիէ այլրտը	13-60
"	" գաբանտը	15-55
1865	Իսթիգրազը	74-
1869	"	71-
1873	"	69-
Ռումէլի	չըմէնտը. թահվիլա.	51-75
Օսմանլը	Պանգասը	570-
Դրէտի	Լիոնէ	1090-
Ռուս	ֆոնտսու 5 % (1877	97-
Ռուսիանըն	Շարք իսթիգրազը	62-⅝
Իթալիա	ֆոնտսու	89 20
Մըսըր	իսթիգ. պիրլէշմիշ	363-75
Իսբանիա	խարիճի իսթիգրազը	21-⅝
Դամպիօ	Լոնտրա իւզէրինէ	25-35

Բարիս, (Պուլվար) 21 փետր.

Ֆրանսըզ	ֆոնտսու 3 %	119-50
Էսհամը	Ումումիէ	13-47½

—

Վիէննա, 21 փետր.

Լոնտրա	իւզէրինէ գամպիա	118-65
Ռումէլի	աէմիր եօլ թահվիլաթը	24-20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ում.	փետրվ. 9 սգչմ. գր.	14-12
" "	փետրվ. 10 սգհ. աչ.	14-11
" "	Էն եիւքսէք	14-17½
" "	Էն աշաղը	14-14
" "	Սաաթ 5 տէ	14-16
1863	Իսթիգ. (Մութօն) 6 % ֆ.	68-
1865	" " 6 % ֆ.	70-
1869	" (Բինար) 6 % ֆ.	70-
1872	" (Պոնտիւ Թրէզոր	22-½
1873	" (Բինար) 6 % ֆ.	65-½
Ռումէլի	չըմէնտըֆէր	49-
Բաթօր	ղուրուշ	10-
Հէվալէսիզ	"	12-½
Ադշէ	Ֆայիզի %	09-

—

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹ

Իրէտի ժէնէրալ 6 %	3- 12
Մասիէթէ ժէն 6 %	4- 18
Իսթանպօլ Պանգասը	9- 15
Մասիէթէ Օթօման	3- 10
Թրամվայ 5 %	355-
Լավրիսմ (մատէն)	106-
Աքսիօնլարտա իշ եօգ	

—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	109 32
Ֆրանսըզ ալթունու	87-17
Բոլ	90-05
Դրիմից ալթունու	51-20
Պէեազ մէճիտիյէ	107-21
Մէթալիք	210-
Պէշլիք	212-½
Ալթըլգ	129-
Պագըր	
Գարպոն գայիմէսի գարիք	867-

—

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1010-
Էն աշաղը	1010-
Սաաթ 5 տէ	1010-

ՍԸՀՀԷԹ ՎԷ ՄԷՆԱՖԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ԻԶԻՆ
ՂԱԵԷԹ ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱ

Վ. Ծաննինին Իսթանպօլտա քէօբրիւ մէյտանընտա 1 վէ 2 Նիւմէրօլու ՇԷՄՍ նամ պիւյիւք էճզախանէսի։

1867 տէ, սահիպ էհլիեէթ միւթէսարրըֆը թարաֆընտան թէէսսիս իտիլմիշ օլան իշպու մէշհուր էճզախանէ, կէրէք իլաճլարընն թէմիզլիկի, կէրէք ըէչէթալարընն տիգգաթլէ իբրա օլունմասը, վէ խուսուսիյլէ մէգբիւր էճզախանէնին պիր սըֆաթը մախսուսէսի օլմուշ օլան ֆիեաթլարընն էհվէնլիկի, վէ կէրէք մէմուրլարընն միհրթէրէմ վէ միւթէատտիտ միւշթէրիլէր հագգընտա կէօսթէրտիքլէրի հիւրմէթ վէ նէզաքէթ սաեէսինտէ, տայիմա բաղվէթլու Իսթանպօլ էհալիսինին խօշնուտիյյէթի քեամիլէսինի մուճիպ սուրէթտէ իճրայի խըտմէթ իյլէմիշ տիր։

Իշպու էճզախանէտէ, աթիաէ պէեան օլունան էմթաա թօբտան վէ ճէսթէ ճէսթէ սաթըլըր։

Էճզայի քիմէեվիեէ, մուալիճէլէր, ալէաթը ճէրրահիեէ, լասթիքտէն ալէթլէր, ֆոթօկրաֆ ալէթլերի, ալէաթ վէ էսէվաթը քիմէեվիեէ, խալիս գընագընա օսֆիաթօսու, ըթէրիեաթ (բարֆիմըրի) շարապլարը, հէր սաաթ իչին վէ կէրէք միւշթէրիլերինէ, կէրէք խասթախանէլերէ, մէքթէպլերէ, վէ հաթթա հէր վագբատա հիւքիւմէթի Սէնիյյէեէ քիֆաեէթ իտէճէք տէրէճէտտ մաքինա իլէ եաբըլմըշ պուզ։

Իշպու էճզախանէ էխրաճաթ վէ խոխալաթ իճրա իտիպ, գօմիսիօնլար տախի գապուլ իտէր։

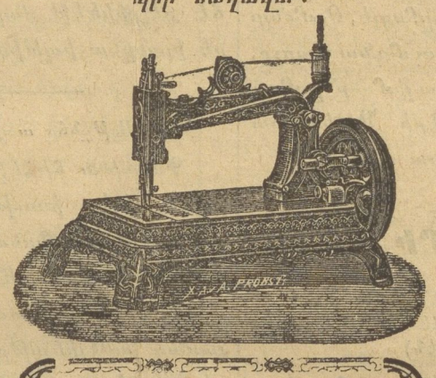
1852 սէնէսինտէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա թէէսսիս օլունմուշ օլան **77** Նիւմէրօլու Ծաննի էճզախանէսի տախի, միւմիլէյհ Մ. Վ. Ծաննինին մախսուսմը տիբլօմալը շիմիսթ տօգթէօր Յ. Ծաննի թարաֆընտան իտարէ օլունմագտա տըր։ Միւմիլէյհին Պէյօղլունտա քիմեախանէսի տախի վար տըր։

Պունլարտան պաշգա, Մ. Վ. Ծաննինին Բուսճուգտա էճզախանէ շիւպէսի, էտիրնէտէ կազոզ ֆապրիգասը վէ պիրա մաղազասը օլուպ, քեաֆֆէյի էճզա վէ սայիր էմթաա իչին տէ աճէնթէլիք իտէր։

Ֆիեաթլար զաեէթ էհվէն տիր։

EM. J. MERTZANOFF
ԷՄ. Ժ. ՄԷՐՃԱՆՕՖ
Ն°. 13 ԳԱԼԱԹԱ ՎՕՅՎՕՏԱ ՍՕԳԱԳ Ն°. 13
ԻՍԹԱՆՊՕԼ

1871 Սէնէսինտէ քիւչատ օլունմուշ Նիւմունէ օլմագլըզա չաեան պիր մաղազա.



Էլ իլէ իչէր մաքինա։

Թէրզիճէ վէ գունտուրաճըճա մատաեա տայիր վէ էսնաֆ ֆամիլեալար իչին մաքինա։

Եալընըզ պու աճէնցիտա պուլունուր

Ժօս, Բէրքին վէ օղուլլարը էյնէլէրի, վէ

Ժ. Գլարք Ճըն վէ Գումբանեասը տիքիշ թիրէլէրի։

Եալընըզ աճէնցիեա Ճօն վէ Գումբ. Մանչէսթէր

Թալիմաթը մէճճանէն վերիլիր։

ԻՍԹԱՐԸ ՄԻՀԻՄՄ
Մ. Էմ. Ժ. Մ. Քէնտի միւթեատտիտ միւշթէրիլէրի պուլունան զաթլարա, ֆոսֆրիգալարը ֆիեաթըլա, թօբտան վիրմէք իւզրէ, խասսէթէն պիր շիւպէ տախի աչիլը օլտուղունու պէեան իտէր։

Հէր ուսուլէ թէպտիլի իչին բարչալար վոր տըր։

Թամիր տախի իտիլիր։

Հաշկյէ. Հէր թէէմինաթ թահթընտա օլարագ սաթըլմագտա օլան մաքինալար իւզէրինտէ, ֆապրիգանընն մարգասը պուլունմագտա տըր։